

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 81 (1963)
Heft: 158

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50; zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regel: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 198181-198204. Interlycon S.A. in Liq., Zürich. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisungen der Eidg. Alkoholverwaltung über die Ausrichtung von Beihilfen zur Förderung des Konsums von Tafelkirschen. — Instructions de la Régie féd. des alcools concernant l'octroi de subsides pour encourager la consommation de cerises de table.

Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (804)

Ueber Kessler Alfred, geb. 1937, von Zürich und Grösch (GR), Automechaniker, Siewerdtstrasse 21, Zürich 11/50, nunmehr Lufingerstrasse 283, Rütli bei Winkel (ZH), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 21. Mai 1963 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 2. Juli 1963 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 20. Juli 1963 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 500 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (810)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Kyburz-Gysler Max, in Riehen, Inhaber der Firma «M. A. Kyburz», Fabrikation und Vertrieb von Baubeschlägen, in Basel. Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.)

(L. P. 263.)

Kt. Bern Konkursamt Bern (808)

Auflage der provisorischen Verteilungsliste für die Forderungen der Klassen I und II

Gemeinschuldnerin: Optiphoto, Paul Reiner & Co., Aarberggasse 55, Bern. Auflage: 11. bis 20. Juli 1963.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L. P. 268)

Ct. de Berne Office des faillites, Courtelary (806)

Failli: Sauer Roger, electricien, ci-devant à Reuchenette, act. chemin du Pavillon 22, Bienne. Date du jugement de clôture: 4 juillet 1963.

Ct. du Valais Office des faillites, St-Maurice (807)

La liquidation de la faillite de Société en nom collectif Gay Rémy & Co., Savonnerie d'Evionnaz, à Evionnaz, a été éclose par ordonnance du Juge-Instruction, rendue le 3 juillet 1963.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (805)

Der unterm 28. August 1961 über Frau

Geiser-Grossenbacher Frieda.

gewesene Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen und am 16. Januar 1961 gelöschten Einzelfirma «Geiser Zentralheizungen», Ringstrasse 37, Langenthal, eröffnete Konkurs, ist infolge Bezahlung und Rückzuges sämtlicher Konkursbeiträge, durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 4. Juli 1963 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (811)

Par décision du 17 juin 1963, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite de la société

Constro-Serviec S.A.,

travaux d'architecture et affaires immobilières, place St-François 5, à Lausanne. Il a ordonné la réhabilitation de la société, tous les créanciers intervenus ayant été intégralement payés.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(L. P. 257—259)

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland, Urnäsch (664^a)

Konkursrechtliche Steigerung

Im Konkurs der Pinus Immobilien A.G., in Zug, werden im Auftrage des Konkursamtes Zug, Donnerstag, den 18. Juli 1963, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus Bad Störgel, in Stein (App.), öffentlich versteigert:

im Störgel, Stein (App.):

1. Parzelle Nr. 621 mit 603 m² Boden und erstellte Fundamente für Einfamilienhaus mit Garage.
2. Parzelle Nr. 622 mit 548 m² Boden und erstellte Fundamente für Einfamilienhaus mit Garage.
3. Parzelle Nr. 623 mit 859 m² Bauland.
4. Parzelle Nr. 621 mit 800 m² Bauland.
5. Parzelle Nr. 630 mit 481 m² Bauland.
6. Parzelle Nr. 631 mit 529 m² Bauland.

Dienstbarkeiten und Grundlasten laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Gesamtschätzung Fr. 50 500.

Anlässlich der Gant zu leistende Barzahlung: bei Gesamtzuschlag Franken 20 000, bei Einzelschätzungen je Fr. 5000 pro Objekt.

Auflage der Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis vom 1. bis 10. Juli 1963 beim Konkursamt Hinterland, in Urnäsch, und Gemeindekanzlei Stein (App.).

Urnäsch, den 10. Juni 1963.

Konkursamt Hinterland.

Kt. St. Gallen Konkursamt Oberreintal, Altstätten (812)

(Requisitionsauftrag des Konkursamtes Unterrheintal)

Gemeinschuldnerin: Rhena Reifen A.G., Rheineck. Ganttag: Montag, den 12. August 1963, abends 20.00 Uhr. Gantlokal: Restaurant «Weinburg», Breite, Altstätten. Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 1. bis 10. August 1963 beim Konkursamt Oberreintal, Amtshaus, Altstätten (SG.)

Grundpfand:

Parzelle Nr. 5/554, Wohnhaus Nr. 266, Ruppenstrasse 16, mit 157 m² Gebäudegrundfläche und Platz, an der Breite in Altstätten. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 17 500.

Im weitem wird auf Art. 257 bis 259 SchKG, sowie Art. 71 ff. KV und Art. 130 ff. VZG verwiesen.

Altstätten, 9. Juli 1963.

Konkursamt Oberreintal.

Kt. Aargau Konkursamt Kulm (683^a)

Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkursverfahren über die Pinus Immobilien A.G., Fadenstrasse 26, Zug, gelangt Montag, 15. Juli 1963, 15 Uhr, im Hotel Bären, Reinach (AG), an öffentliche Steigerung:

Grundbuch Reinach Nr. 3142, Plan 47, Parzelle 3096, 6,48 Aren Bauland, Vorderberg.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 7500.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. bis 13. Juli beim Konkursamt auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag den Betrag von Franken 1000 in bar zu bezahlen, wovon Fr. 3000 an den Kaufpreis angerechnet werden.

Kulm, 10. Juni 1963.

Konkursamt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 293, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich**Konkurskreis Schlieren**

(809.)

Schuldner: Böni Franz, Herstellung und Verkauf von präzisionsmechanischen Apparaten, Dietikon, Steinackerstrasse 6, vertreten durch Dres. Witzthum und Haefelin, Rechtsanwälte, Zürich 4, Stauffacherstrasse 35. Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 4. Abteilung: 27. Juni 1963.

Dauer der Nachlassstundung: bis zum 27. Oktober 1963.

Sachwalter: Dr. Albrecht Springer, Rechtsanwalt, Zürich 1, Weinbergstrasse 18. Eingabefrist: binnen 20 Tagen, von dieser Publikation an gerechnet. Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 27. Juni 1963, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte dem gerichtlich bestellten Sachwalter im Doppel einzureichen.

Gläubigerversammlung: Montag, den 26. August 1963, 14.30 Uhr, Restaurant Strohof, Zürich 1, Augustinergasse 3.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, also vom 17. August 1963 an im Büro des gerichtlich bestellten Sachwalters.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Fribourg**Tribunal de la Sarine, Fribourg**

(813)

Débitur: Eltschinger Paul, primeurs en gros, à Fribourg, 21, rue de l'Industrie.

Jour, heures et lieu de l'audience: lundi 15 juillet 1963, à 15 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Fribourg, le 9 juillet 1963.

Le président du Tribunal: R. Barras.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo**1. Juli 1963. Finanzierungen.**

Alatus AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1956, Seite 985), Finanzierung von Bauvorhaben, Beteiligung an Fabrikationsfirmen usw. Diese Firma wird gemäss Art. 89, Abs. III HRV, von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 24. Mai 1963).

1. Juli 1963.

Appartement-Haus Oberdorf AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1961, Seite 175). Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 83, in Zürich 1 (bei der Testina AG).

1. Juli 1963.

Fotoplast Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 430), Herstellung und Vertrieb von fototechnischen Reproduktionen jeder Art usw. Armin Bruhin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist neu gewählt worden Ernst Meier. Er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Anna Meier-Schäuble, von Embrach, in Zürich.

1. Juli 1963.

Typopress, typografisches Atelier Fred Künzi, in Zürich (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1961, Seite 477). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto K.H. Schnellert, sowie an Ernst Cizmek, beide von und in Zürich.

1. Juli 1963. Sanitätsgeschäft.

Anna Philipp, Inh. M. Michel, in Zürich (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1953, Seite 2822), Sanitätsgeschäft. Diese Firma ist infolge Aufhören der Geschäftstätigkeit erloschen.

1. Juli 1963. Wirk-, Strumpfwaren.

Leo Teplitz, in Zürich (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1961, Seite 3719), Import und Fabrikation von sowie Handel mit Wirk- und Strumpfwaren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bernhard April, von Elsau (Zürich), in Zürich.

1. Juli 1963.

Därme und Pelze A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1962, Seite 634), Import und Export von Därmen usw. Neues Geschäftsdomizil: Seilergraben 27 in Zürich 1.

1. Juli 1963.

«Old Fashion Bar» A.-G. Bodega, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1951, Seite 3062). Die Generalversammlung vom 16. April 1963 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

1. Juli 1963.

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt (Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine) (Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo), in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1963, Seite 727). Die Unterschrift von Dr. iur. Riccardo James Jagmetti ist erloschen.

1. Juli 1963. Bäckerei, Konditorei.

Walter Herzog, in Meilen (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3357), Bäckerei und Konditorei. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

1. Juli 1963. Material für Bauarbeiten.

Loeb S.A. Anciens Etablissements Loeb-Laroze et Frédéric Loeb, Paris, succursale de Zurich, in Zürich 8, Zweigniederlassung (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1963, Seite 1358), Fabrikation und Verkauf von Material für Bauarbeiten usw. Die Generalversammlungen vom 21. November 1959, 8. Juli 1960 und 27. Juni 1961 haben die Statuten geändert. Hauptsitz der Gesellschaft ist Lille. Die Firma der Zweigniederlassung lautet demnach Loeb S.A. Anciens Etablissements Loeb-Laroze et Frédéric Loeb, Lille, succursale de Zurich. Durch Erhöhung des Nennwertes sämtlicher 9120 Aktien von fFr. 10 000 auf fFr. 11 750 ist das Grundkapital auf fFr. 107 160 000 erhöht worden. Es ist auf neue französische Franken (NF) umgestellt worden und beträgt nun NF 1 071 600, zerfallend in 9120 Aktien zu NF 117.50, die auf den Namen oder auf den Inhaber lauten. Das Grundkapital ist voll libériert. Ernest Chuffart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Claudine Laroze, französische Staatsangehörige, in Salornay (Frankreich).

1. Juli 1963. Metzgereimaschinen.

Bründler A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1993), Fabrikation von Metzgereimaschinen usw. Die Generalversammlung vom 22. Juni 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 115 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 und 150 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 154 Namenaktien zu Fr. 1000 und 192 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 75 000 durch Verrechnung libériert. Das Grundkapital ist voll libériert. Marcel Pinkers ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Karl Bründler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Genf.

1. Juli 1963. Waren aller Art.

Schärer & Meier, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1914), Export und Import von Waren aller Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebnahmebilanz vom 16. März 1963 und Sacheinlagevertrag vom 24. Mai 1963 von der neuen «Schärer und Meier AG.», in Zürich 1, übernommen worden.

1. Juli 1963. Waren aller Art, japanische Kulturperlen, Uhren usw.

Schärer und Meier AG. (Schärer und Meier Ltd.), in Zürich 1. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juni 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Export und Import von Waren aller Art, insbesondere den Import von japanischen Kulturperlen und den Export von schweizerischen Uhren und Maschinen nach Japan und den fernen Osten. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 120 000 libériert. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft Schärer & Meier, in Zürich, deren Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Mai 1963 und Uebnahmebilanz vom 16. März 1963, wonach die Aktiven Franken 390 500.75 und die Passiven Fr. 176 500.75 betragen, zum Preise von Fr. 214 000, von welchem Fr. 114 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ernst Meier, von Niederhasli, in Zürich. Geschäftsdomizil: Münsterhof 14 in Zürich 1.

Bern - Berne - Berna**Bureau Büren an der Aare****26. Juni 1963. Oberflächenbehandlung.**

Bürox AG (Burox SA), in Büren an der Aare. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die mechanische Bearbeitung und elektrolytische Oberflächenbehandlung nach dem Elloxverfahren von Erzeugnissen aus Aluminium und Aluminium-Legierungen; sie kann auch andere elektrochemische Verfahren ausbeuten. Sie ist befugt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern sowie sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Die Gesellschaft erwirbt von der Einwohnergemeinde Büren an der Aare das Grundstück Büren Nr. 1514 zum Preise von Fr. 26 710. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 400 000 und ist eingeteilt in 1400 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 280 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat, der aus mindestens 3 Mitgliedern besteht, gehören an: Armand Schmid jun., von Lotzwil (Bern) und La Chaux-de-Fonds, in Biel, als Präsident und Delegierter; Hans Schwyn, von Beringen (Schaffhausen), in Den Dolder (Holland), als Direktor; Armand Schmid sen., von Lotzwil (Bern) und La Chaux-de-Fonds, in Biel; Max Brunner, von Winterthur und Hemberg (St. Gallen), in Schaffhausen, und Hans Thurnheer, von Weinfelden, in Biel. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Hauptgasse 32.

Uri - Uri - Uri**1. Juli 1963.**

Josef Baumann, Schlossermeister, in Altdorf (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1944, Seite 1452). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

1. Juli 1963.

Hans Baumann, Eisen- und Metallbau, in Altdorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Baumann, von und in Altdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Josef Baumann, Schlossermeister», in Altdorf. An Wwe. Josefina Baumann-Muheim ist Einzelprokura erteilt. Eisen- und Metallbau, mechanische Werkstätte, Bauschlosserei, Gurtenmundstrasse.

Schwyz – Schwytz – Svitto

1. Juli 1963. Bauunternehmung.

Franz Vago AG., Zweigniederlassung in Immensee, Gemeinde Küsnacht am Rigi, Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2303). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen (Thurgau). Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Heinrich Vago, von Wigoltingen, in Müllheim.

1. Juli 1963.

Credita, in Küsnacht am Rigi, Kreditschutz der Fabrikanten und Grossisten usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1962, Seite 3310). Kollektivprokura zu zweien mit einem anderen Prokuristen wurde erteilt an Otto Holzgang, von und in Küsnacht am Rigi.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

28. Juni 1963.

Südtransport-Holding A.-G., in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen, die sich mit Südtransporten befassen, den Ankauf und die Verwaltung von Wertpapieren, die Durchführung von Finanzierungen sowie Verwertung von Rechten und Patenten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Paul Kuhn, von und in Basel, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Domizil: Alpina Treuhänder AG.

Glarus – Glaris – Glarona

1. Juli 1963.

Hess & Ronner, Elektromotoren, in Glarus. Wilhelm Hess, von Wald (Zürich), in Glarus, und Anton Ronner, von Vorderthal (Schwyz), in Riedern (Glarus), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1963 ihren Anfang nimmt. Reparaturwerkstätte für Elektromotoren. Sandstrasse 13.

1. Juli 1963.

Maschinen und Motorfahrzeuge, Emil Kamm, in Filzbach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Kamm, von und in Filzbach. Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Motorfahrzeugen.

1. Juli 1963. Beteiligungen.

Brigantium A.G., in Glarus, Beteiligung an Unternehmen auf dem Gebiete der Textilindustrie usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 200). Walter Schoeller, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ulrich Albers, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Willy Meyer, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Küsnacht (Zürich).

1. Juli 1963.

Immobilien-Gesellschaft «Wydaecker», in Glarus, Genossenschaft (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1962, Seite 570). Helmut Wegmüller, Präsident; Walter Kappeler, Vizepräsident, und Jakob Guyer, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Ernst Baum-Dauner, von Zürich und Opfikon, in Opfikon (Zürich), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Elsa Baum-Dauner, von Zürich und Opfikon, in Opfikon (Zürich), und Ernst Baum, 1925, von Zürich und Opfikon, in Opfikon (Zürich), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1963.

Schweizerischer Asbest-Zement-Verband (SAV) (Association Suisse de l'Amiante-Ciment [ASA]), in Niederurnen. Unter diesem Namen besteht ein Verein, welcher die Förderung des Verbrauchs von Asbest-Zement- und Faser-Zementprodukten durch gemeinsame Werbung sowie die ständige Qualitätsverbesserung durch Forschung bezweckt. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch die Beiträge der Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern, der Sekretär und die Rechnungsrevisoren. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit einem andern Vorstandsmitglied oder dem Sekretär, der dem Vorstand nicht angehört. Präsident ist Hans Frey, von Olten, in Niederurnen; Vizepräsident: Max Gehri, von Seedorf bei Aarberg, in Péroset, Gemeinde Grandson; Beisitzer: Hans Jenny, von Chur, in Niederurnen, und Martha Schuler-Droz, von Madiswil (Bern), in Jegenstorf. Zum Sekretär wurde ernannt: Werner Näf, von Weiach, in Niederurnen. Domizil: bei der Eternit A.G.

1. Juli 1963.

Dorfkrankenkasse Rütli, in Rütli, Genossenschaft (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1960, Seite 2019). Gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 5. April 1963 sind die Statuten teilweise revidiert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

1. Juli 1963. Wertschriften usw.

Sadiga A.G. (Sadiga S.A.) (Sadiga Ltd.), in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1962, Seite 799). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Februar 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht erfolgen.

1. Juli 1963. Waren aller Art usw.

Airkem International S.A., in Glarus, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 611). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. März 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

1. Juli 1963.

Immobilien-Gesellschaft «Rimoba», in Glarus, Genossenschaft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1961, Seite 1939);

Immobilien-Gesellschaft «Efima», in Glarus, Genossenschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1961, Seite 1791);

Immobilien-Gesellschaft «Regina», in Glarus, Genossenschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1961, Seite 1791).

Aktiven- und Passiven dieser Gesellschaften sind durch die neu gegründete «Habama A.G.», mit Sitz in Zürich, übernommen worden (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1963, Seite 1582). Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt. Die Löschungen können jedoch mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht vorgenommen werden.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

27. Juni 1963. Boucherie.

Roger Bourquenoud, à Vaulruz. Le chef de la raison est Roger Bourquenoud, de Vaulruz, à Vuadens. Exploitation de la boucherie communale. Au village.

Bureau de Fribourg

1er juillet 1963. Participations.

Holbar S.A., à Fribourg, participations à des entreprises de tous genres (FOSC. du 8 mai 1957, N° 106, page 1215). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 mars 1963, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1er juillet 1963. Matériaux en fibres.

Texon A.G., à Fribourg (FOSC. du 17 octobre 1961, N° 243, page 3011), vente de matériaux en fibres. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 juin 1963, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Texon A.G. en liquidation**, par Pierre Sciclounoff, de et à Genève, administrateur unique, nommé liquidateur avec signature individuelle.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Lebern

1. Juli 1963.

Immobilien-Gesellschaft Lagmatt G.m.b.H. Selzach, in Selzach, Erwerb von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1961, Seite 2212). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Juni 1963 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht, und zwar der Anteil des Franz Bläsi von Fr. 10 000 auf Fr. 15 000 und der «Anteil der Firma Langner A.G. Eisengiesserei Selzach» von bisher Franken 90 000 auf Fr. 135 000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Der Gesellschafter Franz Bläsi wohnt nun in Lütetkofen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

28. Juni 1963. Walzengravieranstalt.

Eugen Münch, in Riehen, Walzengravieranstalt (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1961, Seite 1282). In die Geschäftsnatur wurde zusätzlich aufgenommen: Betrieb einer Offsetdruckerei. Die Firma wird geändert in: **Offsetdruck, Walzengravur Eugen Münch**.

28. Juni 1963.

Photo Kino Hoffmann, in Basel (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1960, Seite 1992). Einzelprokura wurde erteilt an Wilhelm Bernet, von Zuzgen, in Riehen.

28. Juni 1963.

Wohn-Genossenschaft Bettingen, in Bettingen (SHAB. Nr. 118 vom 12. Februar 1963, Seite 432). Aus der Verwaltung ist der Präsident Max Bertschmann infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in die Verwaltung gewählt: Karl Schlatter, von Schaffhausen, in Bettingen. Er zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Domizil: Baiergasse 44 (bei Schlatter).

28. Juni 1963.

Ponsilba Immobilien-Gesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1961, Seite 2093). Zum Geschäftsführer wurde ernannt Dr. Alexander Alioth, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

28. Juni 1963. Handelsgeschäfte aller Art.

ITT Standard Aktiengesellschaft, in Basel, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1963, Seite 1856). Aus dem Verwaltungsrat ist Charles G. Sherwood ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Francis John Dunleavy, Bürger der USA, in Brüssel. Er führt keine Unterschrift.

28. Juni 1963. Waren aller Art.

Unilamp A.G., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1909). Aus dem Verwaltungsrat ist Walter Eggenberger ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Elisabeth gen. Bettie Guldenfels, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

28. Juni 1963.

Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen (Société des Salines suisses du Rhin réunies), in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1963, Seite 537). Aus dem Verwaltungsrat sind der Vizepräsident Walter Siegenthaler, dessen Unterschrift erloschen ist, Otto Kopp, Emil Emmenegger und Dr. Augustin Cahannes ausgeschieden. Das bisherige Mitglied Rudolf Meier von Eglisau, in Zürich, ist nun Vizepräsident und zeichnet kollektiv zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Ernst Boerlin, von Dietgen (Basel-Landschaft), in Liestal; Fritz Moser, von Arni bei Biglen (Bern), in Stettlen (Bern); Dr. Werner Bühlmann, von Hildisrieden und Ruswil (Luzern), in Kastanienbaum; und Dr. Hans Straub, von Herzogenbuchsee und Basel, in Zug. Sie führen die Unterschrift nicht.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

1. Juli 1963. Blumenbinderei, Gärtnerei.

Alice Wagen-Ehrat, in Neuhausen am Rheinfall, Blumenbinderei, Handels- und Friedhofgärtnerei (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1962, Seite 3312). Diese Firma wird auf Begehren der Firmainhaberin gelöscht, da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

14. Juni 1963.

Baugenossenschaft Gommiswald, in Gommiswald. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt im Interesse ihrer Mitglieder den Bau von gesunden und preisgünstigen Wohnungen nach sozialen Grund-

sätzen. Die Tätigkeit ist auf die Gemeinde Gommiswald beschränkt. Die Statuten datieren vom 19. April 1963. Es werden Anteilscheine zu Franken 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Ihr gehören an: Josef Bischof, von Stein (Toggenburg), in Gommiswald, Präsident; Werner Kistler, von Reichenburg (Schwyz), in Jona (St. Gallen), Vizepräsident und Kassier; Mathias Stadler, von Altdorf (Uri), in Gommiswald, Aktuar; Alfred Bernet, von und in Gommiswald, und Hans Gmür, von Ammen, in Gommiswald. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Dorf.

28. Juni 1963.

Hans Lühlinger, Sägerei & Hobelwerk, in Mels (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1946, Seite 2737). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Sägerei Lühlinger AG», in Mels.

28. Juni 1963.

Sägerei Lühlinger AG, in Mels. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb der von der Firma «Hans Lühlinger, Sägerei und Hobelwerk», in Mels, übernommenen Sägerei. Sie kann gleiche oder ähnliche Unternehmungen finanzieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 48 000 und durch Bareinzahlung im Betrage von Franken 2000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1963 und Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1962 von der bisherigen Einzelfirma «Hans Lühlinger, Sägerei und Hobelwerk», in Mels, sämtliche Aktiven von Fr. 398 776.47 und sämtliche Passiven von Fr. 347 789.25, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 50 987.22. Für den Uebnahmepreis von Fr. 50 987.22 erhält der Sacheinleger 48 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Der Rest von Fr. 2987.22 wird ihm gutgeschrieben. Rechte und Pflichten werden rückwirkend auf 1. Januar 1963 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre sowie die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Lühlinger, von Oberriet (St. Gallen), in Mels. Geschäftsdomizil: Oberdorf.

29. Juni 1963. Uhren, Optik.

Werner Studer, in St. Gallen, Uhren, Optik (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1959, Seite 1057). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Studer & Hänni AG», in St. Gallen.

29. Juni 1963. Uhren, Bijouterie, Optik.

Studer & Hänni AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Detailhandel mit Uhren, Bijouteriewaren und optischen Artikeln, sowie die Führung einer Reparaturwerkstätte für diese Artikel. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 70 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 5000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1963 und Uebnahmebilanz per 1. Januar 1963 von der bisherigen Einzelfirma «Werner Studer», in St. Gallen, sämtliche Aktiven von Fr. 77 887.20 und sämtliche Passiven von Fr. 3887.20 mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 74 000. Für den Uebnahmepreis von Fr. 74 000 erhält der Sacheinleger 70 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und Barzahlung von Fr. 4000. Rechte und Pflichten werden rückwirkend auf den 1. Januar 1963 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder schriftliche Empfangsbestätigung, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Werner Studer, von Niederried bei Ringgenberg (Bern), in St. Gallen. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Studer-Freiburghaus, von Niederried bei Ringgenberg (Bern), in St. Gallen, und Werner Hänni, von Toffen (Bern), in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 177.

29. Juni 1963.

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G. (Société Suisse de Révisions S.A.) (Società Svizzera di Revisioni S.A.) (Swiss Auditing Company Ltd.). Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1961, Seite 1884), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 24. Mai 1963 hat die Statuten geändert. Die französische Fassung der Firma lautet nun: Société Suisse de Revision S.A.

29. Juni 1963. Hoch- und Tiefbau.

Weibel & Günter A.-G., in Rorschach, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1962, Seite 2029). Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 14. Juni 1963 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

29. Juni 1963.

Paritätische Arbeitslosenversicherungskasse der Schweizerischen Zirnerei-Genossenschaft St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft mit dem Zweck, versicherungsfähige Arbeitnehmer der der «Schweizerischen Zirnerei-Genossenschaft (S.Z.G.)» angeschlossenen Firmen gegen die Folgen unversicherter Arbeitslosigkeit zu versichern. Die Statuten datieren vom 18. Juni 1963. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem Präsidenten sowie aus wenigstens vier weiteren Mitgliedern, wovon der Gruppe Arbeitgeber und Arbeitnehmer je die Hälfte angehören muss, ferner aus einem Suppleanten jeder Gruppe. Der Präsident Josef Zimmermann, von Gaiserswald, in St. Gallen, zeichnet zu zweien mit Jakob Bäumlin, von Bonau und Märstetten, in St. Gallen, und Walter Brunnschweiler, von Hauptwil (Thurgau), in Waldkirch, beide Vertreter der Arbeitgeber. Der Präsident zeichnet mit einem Vertreter der Arbeitgeber. Kollektivunterschrift zu zweien ist ferner erteilt an Hedy Ullmann, von Eschensch (Thurgau), in St. Gallen, Sekretärin. Geschäftsdomizil: St. Leonhardstrasse 22.

29. Juni 1963.

Metzgermeister-Verband Rorschach und Umgebung, in Rorschach (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1948, Seite 1520), Genossenschaft. Emil Gnädinger, Präsident, und Hans Rüegg, Aktuar, deren Unterschriften erloschen

sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Beisitzer Robert Bänziger, von Heiden, in Rorschach, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Willi Künzler, von Walzenhausen, in Rorschach. Beide zeichnen zu zweien.

29. Juni 1963.

Baugeschäft Bärlocher, in St. Gallen (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1963, Seite 1475). Die Prokura von Arthur Hofstetter ist erloschen.

29. Juni 1963. Bücher.

Rolf Businger, in Buchs, Vertretung des Akropolis-Verlag-Versands (Bücher) (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1962, Seite 2580). Die Prokura von Ferdinand Rheinberger ist erloschen.

29. Juni 1963. Büro- und Schreibartikel.

A. W. Faber-Castell AG., in Grabs, Fabrikation von Büro- und Schreibartikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1963, Seite 1857). Geschäftsdomizil: Riet.

29. Juni 1963. Büromöbel, Kassenschränke usw.

A. Holenstein, in St. Gallen, Verkauf von Büromöbeln, Kassaschränken und Büroartikeln; Erstellung von Schalteranlagen (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3360). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1963. Weberei.

Meyer-Mayor's Söhne & Co., in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Buntweberei und Handel mit einschlägigen Artikeln (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1949, Seite 2228). Diese Kommanditgesellschaft ist nach Auflösung und beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Meyer-Mayor AG», in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau.

1. Juli 1963. Weberei.

Meyer-Mayor AG (Meyer-Mayor SA), in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Buntweberei sowie den Handel mit Textilien, insbesondere die Übernahme und Weiterführung der bisherigen Firma Meyer-Mayor's Söhne & Co. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, veräussern, vermieten oder verpachten sowie sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Franken 1000, welche für Fr. 648 000 durch Sacheinlagen und für Fr. 152 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebnahmevertrag vom 26. Juni 1963 und Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1962 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Meyer-Mayor's Söhne & Co.», in Neu Sankt Johann, Gemeinde Krummenau, sämtliche Aktiven von Fr. 3 639 146.52 und Passiven von Fr. 2 989 176.95 mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 649 969.57. Der Uebnahmepreis von Fr. 649 969.57 wird beglichen durch Aushändigung von 648 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 und Erteilung einer Gutschrift von Fr. 1969.57. 152 Aktien zu Fr. 1000 werden durch Verrechnung mit unter den Passiven aufgeführten Forderungen voll liberiert. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Eduard Meyer-Mayor, von Triengen und Krummenau, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Präsident; Eduard Louis Meyer-Desbaillets, von Triengen und Krummenau, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Geschäftsleiter, und André Meyer-Fehr, von Triengen und Krummenau, in Nesslau, Geschäftsleiter. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Müller-Dütsch, von Güttingen (Thurgau), in Nesslau, und Kollektivprokura zu zweien an: Jakob Scherrer-Schmid, von und in Nesslau; Hermann Tibisch, von und in Nesslau, und Willy Trauffer, von Lauterbrunnen, in Luzern. Geschäftsdomizil: Dorf.

1. Juli 1963. Berufskleider, Textilien.

W. & J. Epper-Schmid, in Goldach. Walter Epper-Schmid, und Josy Epper-Schmid, beide von Heldswil-Hohentannen (Thurgau), in Goldach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1963 ihren Anfang nahm. Zwischen den Gesellschaftern besteht allgemeine Gütergemeinschaft nach Art. 215 ff ZGB. Handel mit Berufskleidern und Textilien. Froheimstrasse 10.

1. Juli 1963. Metallbau usw.

Bodenmann & Bühler, in St. Gallen. Konrad Bodenmann, von Urnäsch, in St. Gallen, und Max Bühler, von Wald (Zürich), in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1963 ihren Anfang nahm. Metallbau und Konstruktionen. Moosbrückstrasse 25.

1. Juli 1963. Wirtschaft usw.

Guido Fontanive, in Rorschach, Wirtschaft und Weinhandlung (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1948, Seite 1915). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Anna Ceccato-Denz, Restaurant Konkordia», in Rorschach.

1. Juli 1963.

Anna Ceccato-Denz, Restaurant Konkordia, in Rorschach. Inhaberin der Firma ist Wwe. Anna Ceccato-Denz, von und in Rorschach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Guido Fontanive», in Rorschach. Restaurationsbetrieb. Bäumlstorkelstrasse 3.

1. Juli 1963. Kosmetische Produkte usw.

Marie Stillhart-Schönenberger, bisher in Mosnang, Fabrikation und Versand von kosmetischen, hygienischen, chemisch-technischen und Kräuterprodukten (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1959, Seite 943). Die Firma hat den Sitz nach Bütschwil verlegt, wo die Firmainhaberin nun wohnt. Untermühle.

1. Juli 1963. Baumwollgewebe.

Emil Stieger, in St. Gallen, Vertretungen und Handel mit Baumwollgeweben (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1952, Seite 285). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

29 giugno 1963.

Immobiliare San Luca S.A., in Coira. Con atto pubblico e statuto del 26 giugno 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria o commerciale connessa a questo scopo. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. La società

non esercita attività nel cantone Grigioni e non vi possiede immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti, ed in particolare le convocazioni alle assemblee generali sono fatte mediante lettera raccomandata personale qualora gli indirizzi di tutti gli azionisti fossero noti. La società è amministrata da un consiglio di amministrazioni composto da uno o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

29 giugno 1963. Immobili, ecc.

Enna A.G., in Coira. Con atto notarile e statuto in data 26 giugno 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo della società è l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili, nonché la partecipazione a società immobiliari, commerciali e finanziarie, tanto in Svizzera che all'estero e la compra-vendita di titoli. Il capitale sociale è di fr. 51 000, suddiviso in 510 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, completamente liberate. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Carlo Gilardi, da Montagnola, in Lugano, con firma singola. Recapito: c/o Dr. Georg Veli, Engadinstrasse 30.

29. Juni 1963. Sanitare Anlagen usw.

Stecher & Co., in Davos, sanitäre Anlagen usw. (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1962, Seite 931), Kommanditgesellschaft. Die Prokura von Xaver Petermann ist erloschen.

Aargau - Argovie - Argovia

28. Juni 1963.

G. Rohr Glas- und Gebäudereinigung Hausen bei Brugg, in Hausen, Reinigung von Gebäuden, Neubauten, Wohnhäusern und Schaufenstern (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1961, Seite 3071). Diese Firma ist infolge Übergehanges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1962 und Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1963 an die Firma «G. Rohr AG, Glas- & Gebäudereinigung», in Hausen, erloschen.

28. Juni 1963.

G. Rohr AG, Glas- & Gebäudereinigung, in Hausen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Juni 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie befasst sich mit sämtlichen Glas- und Gebäudereinigungsarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1962 und Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1963 Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «G. Rohr Glas- und Gebäudereinigung Hausen bei Brugg», in Hausen. Die Aktiven betragen Fr. 94 093.72, die Passiven Fr. 21 093.72 und der Aktivenüberschuss Fr. 73 000, welcher auf das Grundkapital angerechnet wird. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist zurzeit Gottlieb Rohr, von Hunzenschwil, in Hausen (Aargau). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Heuweg 182.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

1° luglio 1963. Mobili, immobili.

Nosedo S.A., a Lugano, beni mobili ed immobili (FUSC. del 26 giugno 1963, N° 116, pagina 1873). Jolanda Krüti, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Renzo Rezzonico di Nino, da Lugano, in Massagno.

Distretto di Mendrisio

17 giugno 1963.

Immobiliare del Faleo S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 14 giugno 1963. Il capitale sociale è di fr. 100 000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr. Armando Pedrazzini fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Fiani, via Livio 5.

17 giugno 1963.

Immobiliare Okny S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 14 giugno 1963. Il capitale sociale è di fr. 100 000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr. Armando Pedrazzini fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Fiani, via Livio 5.

1° luglio 1963. Partecipazioni.

Superdil Finanz A.G. Holding, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto; l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero, fondare succursali e filiali. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 27 giugno 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione della società da un consiglio di amministrazione, composto da uno a tre membri; attualmente da un amministratore unico nella persona di Dr. Ercole Dominelli di Silvestro, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: studio legale e notarile avv. Ercole Dominelli, Piazza Indipendenza 4.

1° luglio 1963. Partecipazioni.

Espoir S.A. Holding, in Chiasso, partecipazioni (FUSC. del 1° maggio 1963, N° 100, pagina 1247). Con decisione assembleare del 27 giugno 1963 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 200 000, mediante emissione di 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è attualmente di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

29 juin 1963. Immeubles.

S.I. La Plaisante C.D., à Villeneuve, société anonyme (FOSC. du 16 novembre 1961, page 3339). Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

29 juin 1963. Immeubles.

S.I. Clary S.A., à Aigle. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la vente et la gérance de droits immobiliers et en général toutes opérations immobilières, commerciales et industrielles en corrélation avec le but social. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Louis Bianchi, de et à Aigle, est administrateur unique. La société est engagée par sa signature individuelle. Siège social: Aigle, Etude du notaire Genet. Locaux: Rue de la Gare 21, à Aigle, au siège social.

Bureau de Cully

1^{er} juillet 1963.

Société Vaudoise d'agriculture et de viticulture, Section de Lavaux, à Cully, société coopérative (FOSC. du 25 mai 1951, page 1353). Jean Potterat, vice-président, est démissionnaire. Sa signature est éteinte. Gérard Lavanchy est président (déjà inscrit); Pierre Paley est vice-président (jusqu'ici secrétaire); Ernest Parisod, de Villette et Lutry, à Grandvaux est secrétaire (jusqu'ici membre), et Jean Simon est caissier (déjà inscrit). La société reste engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire ou du caissier.

Bureau de Lausanne

29 juin 1963. Epicerie, vins.

F. Frey, à Lausanne, épicerie fine et commerce de vins (FOSC. du 30 juillet 1956, page 1980). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

29 juin 1963. Enduits de façades.

J. Hügli et S. Duhuis, à Lausanne, application d'enduits de façades, société en nom collectif (FOSC. du 3 février 1951, page 305). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1962; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 juin 1963. Participations.

Holding St-François, à Lausanne, participation, société anonyme (FOSC. du 11 septembre 1961, page 2676). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juin 1963, la société a décidé de porter son capital de fr. 850 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 650 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 1 500 000, divisé en 1500 actions, au porteur, de fr. 1000.

1^{er} juillet 1963. Robinetterie.

Borel Frères, à Pully, robinetterie pour air comprimé, usinage, montage, décollage de pièces en métal, société en nom collectif (FOSC. du 17 décembre 1955, page 3212). La société est dissoute depuis le 30 juin 1963; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

1^{er} juillet 1963. Appareillage électrique.

Charles Borel, à Pully. Chef de la maison: Charles Borel, allié Dubois, de Couvet (Neuchâtel), à Lausanne. Appareillage électrique. Avenue de Lavaux 101.

1^{er} juillet 1963. Robinetterie.

William Borel, à Pully. Chef de la maison: William Borel, allié Renaud, de Couvet (Neuchâtel) et Lausanne, à Lausanne. Robinetterie industrielle. Avenue de Lavaux 101.

1^{er} juillet 1963. Jouets.

P. Vercelli, à Lausanne, commerce de jouets à l'enseigne «La Fée aux Jouets» (FOSC. du 5 novembre 1953, page 2657). Procuration avec signature collective à deux est conférée à Lilli Vercelli, de et à Lausanne et Jean-Jacques Javet, de Neuchâtel, à Lausanne.

1^{er} juillet 1963. Articles vestimentaires.

Hélène Guignard & Cie, à Lausanne. Hélène Guignard née Walser et son mari René Guignard, les deux du Chenit, à Lausanne, séparés de biens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1963. Achat et vente en gros d'articles vestimentaires, notamment de la maison Stephanie Bowman Ltd, à Londres. Avenue Druey 15.

1^{er} juillet 1963.

Import Export Agency S.à.r.l., à Lausanne, produits manufacturés, société à responsabilité limitée dissoute par suite de faillite (FOSC. du 7 mars 1963, page 685). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

1^{er} juillet 1963. Travaux d'architecture.

Constro-Service S.A., à Lausanne, tous travaux d'architecture, la construction de tous immeubles, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 5 avril 1962, page 1018). Par jugement du 17 juin 1963, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant (FOSC. des 2 novembre 1919, page 2856, 28 novembre 1950, page 3013, 25 avril 1951, page 1010, 28 mai 1952, page 1372, 4 décembre 1953, page 2911 et 14 juillet 1961, page 2051).

1^{er} juillet 1963. Construction de chalets.

G. Solherger, à Lausanne, construction de chalets, charpentes de menuiserie (FOSC. du 17 avril 1916, page 1172). Suivant décision du 21 juin 1963, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

1^{er} juillet 1963. Epicerie.

W. Grosvernier, à Lausanne, épicerie des Alpes (FOSC. du 30 avril 1951, page 1043). Suivant décision du 20 juin 1963, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

1^{er} juillet 1963.

Chauffage et Ventilation S.A., à Lausanne, tous travaux en matière de chauffage central, et de ventilation, société anonyme (FOSC. du 29 novembre 1960, page 3414). Suivant décision du 27 mars 1963 du président du Tribunal du district de Lausanne, confirmée par arrêt du Tribunal cantonal du 7 mai 1963 et par arrêt du Tribunal fédéral du 18 juin 1963, la société a été déclarée en état de faillite.

1^{er} juillet 1963. Café-restaurant.

Adèle Kräutler, à Lausanne. Chef de maison: Adèle Kräutler née Fournier, veuve de Benjamin Kräutler, de Lausanne et Jouxten-Mézery, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Au Vieil Ouchy». Place du Port 3.

1^{er} juillet 1963. Travaux publics.

Pierre Chapuisat, ingénieur, à Lausanne, travaux publics et de génie civil (FOSC. du 23 décembre 1955, page 3300). Marie-Madeleine Frasseren, de Trient, à Renens, est nommée en qualité de fondée de procuration avec signature individuelle.

1^{er} juillet 1963. Métaux, etc.

Max Schmidt et Cie S.A., à Lausanne, fers en gros, métaux, quincaillerie et outillage, société anonyme (FOSC. du 23 octobre 1962, page 3038). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1963, la société a décidé de porter son capital de fr. 600 000 à fr. 800 000 par l'émission de 200 actions, nominatives, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le 50% en espèces et le 50% par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 800 000, divisé en 800 actions, nominatives, de fr. 1000.

1^{er} juillet 1963. Alimentation.

Emile Wursten, à Lausanne, commerce d'alimentation (FOSC. du 15 janvier 1952, page 116). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

28 juin 1963. Cycles, véhicules à moteur, etc.

Bovier & Cie Sion, à Sion, commerce de cycles, véhicules à moteur et accessoires, société en nom collectif (FOSC. du 17 mai 1957, N° 114, page 1341). La société est dissoute avec effet au 31 décembre 1962. La liquidation étant terminée, cette société est radiée. L'actif et le passif ont été repris à cette date par la maison «Bovier Emile», à Sion, ci-après inscrite.

28 juin 1963. Cycles, véhicules à moteur, etc.

Bovier Emile, à Sion. Le chef de cette maison est Emile Bovier, de Vex, à Sion, commerce de cycles, véhicules à moteur et accessoires. Cette maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Bovier & Cie Sion», radiée. Avenue du Tourbillon 40.

28 juin 1963. Immeubles.

Hermann Tschopp, à Châteaufort, commune de Contthey. Le chef de cette maison est Hermann Tschopp, de Loèche-Les-Bains, à Châteaufort, commune de Contthey. Agence immobilière.

28 juin 1963. Comptabilité.

Walther Emmel, à Sion (FOSC. du 11 juin 1938, N° 134, page 1298), bureau de comptabilité, installation, mise à jour. Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 juin 1963.

Société Fiduciaire Fiducia S.A., à Sion (FOSC. du 5 mars 1963, N° 53, page 660). Walther Emmel, de Bâle, à Sierre, a été nommé fondé de pouvoir. Il engagera la société par sa signature individuelle.

28 juin 1963.

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit, succursales à Sierre (FOSC. du 13 juin 1962, N° 135, page 1735), et Sion (FOSC. du 28 décembre 1962, N° 302, page 3730), société anonyme dont le siège principal est à St-Gall. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 25 mars 1963, la société a modifié ses statuts partiellement. La société a pour but de traiter toutes opérations de banque et en particulier de favoriser l'épargne et d'accorder des crédits de petite ou de moyenne importance. Il ne lui est pas permis d'accorder des crédits en blanc à des personnes domiciliées à l'étranger. Dans ces limites, la banque a le droit de conclure les opérations qui lui paraissent propres à atteindre son but. Erwin Schenker, jusqu'ici président du conseil d'administration, devient président d'honneur. Anton Germann, jusqu'ici vice-président, devient président du conseil d'administration. Comme jusqu'ici ils ont la signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. René Ricolfi Doria, de et à Cologny (Genève), inscrit comme membre, devient vice-président et signe collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

28 juin 1963. Garage.

Hervé de Chastonay, à Sierre. Le chef de cette maison est Hervé de Chastonay, de et à Sierre. Exploitation du garage 13 étoiles. Route de Sion N° 1.

1^{er} juillet 1963.

Société Immobilière Mont-Lachaux S.A., à Crans, commune de Lens (FOSC. du 3 septembre 1954, N° 205, page 2261). La signature de l'administrateur unique Arsène Cordonier, démissionnaire, est radiée. Gilbert Berthod, de et à Sierre, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

1^{er} juillet 1963. Immeubles.

S.I. Schoenberg-Gutten A.S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 27 juin 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles, ainsi que toutes opérations financières ou commerciales s'y rattachant. La société acquerra pour le prix de fr. 1 200 000 les immeubles articles: 727, 4063, 4067, 4068, 3852, 4071, 4072, 4073, 4076, 3602, 3603, 3255, 3256, 3095 de la commune de Sigriswil (Berne), d'une surface totale de 34 618 m². Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale par écrit; si toutes leurs adresses ne sont pas connues, la convocation doit être publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Walter Schaer, de Röhrenbach i. E., à Berne, président; Raymond Abetel, de Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne, et Joseph Faessler, d'Appenzell, à Fribourg, membres. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o «Recouvrex S.A. Sion», rue Pré Fleuri 1.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

29 juin 1963. Ferblanterie.

Ernest Käslin, à Boudry. Le chef de la maison est Ernest Käslin, de Beckenried (Nidwald), à Boudry. Exploitation d'une entreprise de ferblanterie, appareillage et installations sanitaires. Rue des Rochettes 2.

29 juin 1963. Vins, spiritueux.

Sandoz et Cie, à Peseux, commerce de vins et spiritueux, société en nom collectif (FOSC. du 30 août 1960, N° 202, page 2528). Jean Fallet, de Dombrèsson, à Peseux, est nommé directeur. Il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1^{er} juillet 1963. Maçonnerie, travaux publics.

J. Crivelli et Co, à La Chaux-de-Fonds, travaux de maçonnerie, de carrelages, de terrassements et travaux publics, société en commandite (FOSC. du 19 novembre 1958, N° 271). La société est dissoute depuis le 27 juin 1963. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau du Locle

29 juin 1963. Immeubles.

S.I. Les Pins S.A. Le Locle, au Locle, construction, rénovation, transformation, exploitation, acquisition et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 15 août 1961, N° 189, page 2394). L'administrateur unique Pierre Faessler a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est désormais composé de: Jean-Pierre Hainard, des Bayards, au Locle, président; Wilhelm Zingg, de et à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Charles Meylan, du Chenit (Vaud), au Locle, caissier. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse actuelle de la société: rue Girardet 57, en les bureaux des Fabriques d'Assortiments Réunies.

29 juin 1963. Boulangerie-pâtisserie.

Robert Jaquenod, au Locle, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 28 février 1961, N° 49, page 596). Le titulaire Robert Jaquenod et son épouse Christiane-Nelly née Chedel ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Bureau de Neuchâtel

5 juin 1963.

Société Immobilière du Chemin de l'Orée S.A., à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 11 juin 1958, N° 133, page 1595). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mai 1963, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées, par compensation avec une créance de fr. 20 000 contre la société, d'une part, et en espèces à concurrence de francs 30 000 d'autre part. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives.

28 juin 1963.

Hasler-Tubes Electroniques S.A. (Hasler-Elektronen-Röhren A.G.), à Neuchâtel, fabrication, achat, vente et service d'entretien de tubes électroniques, etc., société anonyme (FOSC. du 29 novembre 1960, N° 280, page 3416). Suite de démission Dr Jakob Bauer, Dr F. Emmanuel Iselin et Arthur-James Young ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs pouvoirs sont éteints. Les procurations conférées à Alfred Christeler, Charles Pharis, Werner Ehrat et Max Berthoud sont radiées.

28 juin 1963. Horlogerie.

M. Toufig Taha, à Neuchâtel, achat, vente, exportation et importation d'horlogerie, bijouterie et véhicules automobiles (FOSC. du 13 février 1963, N° 36, page 446). La procuration conférée à Françoise-Laurette Taha, épouse de Muhammad Toufig, est radiée.

28 juin 1963.

Rediffusion S.A., à Neuchâtel, organisation et exploitation de la rediffusion en Suisse des postes de radiophonie publics, société anonyme (FOSC. du 29 mai 1963, N° 119, page 1528). Suite de décès Paul Harlmann est radié du conseil d'administration.

1^{er} juillet 1963. Eaux minérales.

Milo Golaz, à Neuchâtel, commerce d'eaux minérales, de boissons sans alcool et de liqueurs (FOSC. du 24 mai 1951, N° 118, page 1249). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1^{er} juillet 1963. Boulangerie-pâtisserie.

Fritz Joggi, à Neuchâtel, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 15 novembre 1954, N° 267, page 2922). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1^{er} juillet 1963. Boulangerie-pâtisserie.

Edouard Wohlgenuth, succ. de Fritz Joggi, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Edouard Wohlgenuth, de Kloten et Zurich, à Neuchâtel. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Rue du Dublé 6.

Genf - Genève - Ginevra

19 juin 1963.

Société genevoise d'instruments de physique, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 novembre 1961, page 3327). Capital porté de fr. 8 000 000 à Fr. 9 000 000 par l'émission de 10 000 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 9 000 000, entièrement versé, divisé en 90 000 actions de fr. 100; dont 50 000 au porteur et 40 000 nominatives. Statuts modifiés le 14 juin 1963.

26 juin 1963. Instruments de mesure électronique, etc.

Daystrom SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 13 juin 1963. But: fabrication, importation, exportation et commerce d'instruments de mesure électronique, d'instruments de contrôle en matière nucléaire ainsi que tout ce qui se rapporte aux appareils électriques et électroniques, aux appareils de radio électriques et à leurs accessoires, sur le territoire Suisse et en Europe en général. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: William H. Westphal, des USA, à Ridgewood (New-Jersey, USA), président; Jean-Charles Pesson, de Plan-les-Ouates, à Genève, secrétaire; Albert-E.-B. Perrigo, de Grande-Bretagne, à Cheltenham (Grand-Bretagne); Werner Henzi, de Berne, à Chêne-Bourg, et Hans-Edouard Huber, de Lucerne, à Zurich. Signature: collective à deux des administrateurs ou individuelle de Werner Henzi, directeur (administrateur susqualifié). Locaux: 8, avenue de Frontenex.

28 juin 1963.

Société Immobilière Balexert L, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1958, page 1751). Edmond Roten et Fernand Reyrenn ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Tremblet, de et à Vernier, président, et François Bongard, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Nouveau domicile: 51, rue du Stand, chez François Bongard.

28 juin 1963.

Société Immobilière Balexert M, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1958, page 1751). Edmond Roten et Fernand Reyrenn ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Tremblet, de et à Vernier, président, et François Bongard, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Nouveau domicile: 51, rue du Stand, chez François Bongard.

28 juin 1963. Organisation d'entreprises, etc.

Ced. à Genève, organisation, rationalisation et synthèse psychologique d'entreprises industrielles, etc., société anonyme (FOSC. du 17 janvier 1963, page 158). André Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 juin 1963.

Compagnie d'Importation et d'Exportation de Produits Alimentaires, Agricoles et Industriels CIPA SA, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 avril 1958, page 1025). Le prénom usuel du fondé de pouvoir Fritz Maag est Paul.

28 juin 1963.

Société Immobilière Eveline, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1951, page 461). Edouard Chamay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Victor Martin, de Presinge, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 2, place de la Fusterie, chez Martin et Ody.

28 juin 1963.

La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances (Genfer, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft) (La Ginevrina Compagnia generale d'Assicurazioni), à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 février 1963, page 617). La procuration de Walter Bachofner est radiée.

28 juin 1963. Matières premières, etc.

AMF Overseas Corporation, à Vernier, importation, exportation et commerce de matières premières, matériel et produits industriels, etc., société anonyme (FOSC. du 19 mars 1963, page 801). Les pouvoirs de Christian Weyer sont radiés.

28 juin 1963.

Journal Français SA, à Genève (FOSC. du 25 juillet 1958, page 2033). Emile Derippe (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henry Sillion, de France, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

28 juin 1963.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 février 1962, page 538). Louis Huguenin, administrateur et membre du comité de direction (inscrit), a été nommé en outre délégué; il cesse ses fonctions de directeur commercial. L'administrateur Paul Renggli (inscrit) n'est plus membre du comité de direction. Philippe Baehni, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur commercial.

28 juin 1963. Agence de voyages.

Trans-Continental SA, à Genève, agence de voyages (FOSC. du 21 mai 1963, page 1494). Nouvelle adresse: 61, route de Florissant.

28 juin 1963.

Pro-Anzère Holding SA, à Genève (FOSC. du 23 novembre 1962, page 3387). Nouveau siège: Carouge. But modifié: participation à des sociétés s'occupant du développement d'une station d'hiver à Anzère et Arbaz (Valais), soit notamment de la construction, de l'administration, du développement et de l'exploitation d'hôtels, restaurants, buvettes, chalets, téléphériques et autres moyens de remontée mécanique, ainsi que d'autres installations susceptibles de développer le tourisme. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève, à l'exception de celle nécessaire à son administration. Les 2600 actions A de 100 fr., nominatives et entièrement libérées formant partie du capital, privilégiées en ce qui concerne la distribution du dividende et la répartition du produit de la liquidation, sont désormais aussi privilégiées quant au droit de vote. Administration: conseil de 5 à 9 membres. Statuts modifiés le 10 juin 1963. Bureau: 2, boulevard des Proménades.

28 juin 1963. Opérations commerciales concernant les métaux, etc.

Vimétul SA, à Genève, opérations commerciales, financières ou industrielles concernant les métaux, etc. (FOSC. du 17 octobre 1961, page 3014). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées par compensation de créance. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 12 juin 1963. Max Gamper, d'Aarau (Argovie), à Genève, et François Perrin (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), actuellement domicilié à Onex, ont été nommés membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

28 juin 1963. Volaille, etc.

Arbor Acres Farm AG, précédemment à Zoug (FOSC. du 15 juin 1962, page 1760). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: **Arbor Acres Farm SA**. Statuts originaires du 26 mai 1961. Nouveaux statuts du 14 juin 1963. But: élevage, amélioration, développement et vente de volaille, plus particulièrement élevage et vente de poussins; production, achat, vente et commerce en général de tous produits agricoles; participation financière à toutes entreprises industrielles, commerciales, agricoles ou financières, ainsi qu'achat, vente, échange, exploitation sous licence, de tous brevets, marques, procédés de fabrication ou de production, de même qu'assistance technique, en rapport avec le but ci-dessus. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, maintenant au porteur (jusqu'ici nominatives). Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henry Saglio, des USA, à Glastonbury (Connecticut, USA), président (inscrit); Louis Perrin, d'Ependes (Vaud), à Crans (Vaud), secrétaire, et René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Henry Saglio sont modifiés en conséquence. Samuel J. Tepper, Alfred Jungling, Fridolin Zweifel et Philipp Schneider ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile: 15, rue Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocats.

28 juin 1963.

Daypratt Investments SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 27 juin 1963. But: acquisition et gestion de participations et investissements

à toutes entreprises commerciales, financières et immobilières. La société n'exercera aucune activité à Genève, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Mudry, de Lens (Valais), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 25, Grand' Rue, chez Lenz, Schluep, Briner & de Coulon, avocats.

28 juin 1963. Immeubles.

Paximob SI, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 24 juin 1963. But: achat, vente, location et exploitation de tous immeubles, droits immobiliers, appartements, parts ou actions de sociétés immobilières. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Adolphe Herbez, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 9, boulevard du Théâtre, chez Rehous et Delétré, notaires.

28 juin 1963. Matières premières, etc.

SADPI Société anonyme de distribution de produits importés, à Lausanne (FOSC. du 1^{er} novembre 1961, page 3166). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: **Iberal SA**. Statuts originaires du 30 mai 1961. Nouveaux statuts du 18 juin 1963. But modifié: importation, exportation, achat et vente de toutes matières premières et produits manufacturés ou non, notamment dans le domaine de la construction. Conversion des 50 actions de fr. 1000, formant le capital, en 500 actions de fr. 100. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Schwob, de France, à Cagnes-sur-Mer (Alpes Maritimes, France), président et délégué, Othmar Balzer, secrétaire, et Robert Balzer, ces deux derniers d'Alvaschein (Grisons), à Genève (nouveaux). Charles Monnier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature: individuelle de Marcel Schwob, délégué, ou collective des deux autres administrateurs. Locaux: 8, place des Eaux-Vives.

1^{er} juillet 1963. Edition, publicité.

G. Deléchat, à Carouge, édition et publicité, notamment édition de l'annuaire «Savoir» (FOSC. du 1^{er} février 1941, page 221). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

1^{er} juillet 1963. Garage, etc.

C. Bocquet, à Bernex. Chef de la maison: Camille-Jean Bocquet, de et à Bernex. Exploitation d'un garage, d'un atelier de réparations et d'une station-service pour automobiles. Route de Chaney sn.

1^{er} juillet 1963. Café-brasserie.

Mme I. Gascon, à Genève. Chef de la maison: Ida Gascon née Sahli, d'Aire-la-Ville, à Genève, autorisée par son mari Gilbert-André Gascon. Café-brasserie à l'enseigne «Café de St-Gervais». 4, rue des Corps-Saints.

1^{er} juillet 1963. Vins-liqueurs, etc.

W. Linnacher, à Genève. Chef de la maison: Walter-Heinrich Linnacher, de et à Genève. Commerce de vins, liqueurs et spiritueux à l'enseigne «Cave de Rochemont». 39, avenue Pictet-de-Rochemont.

1^{er} juillet 1963. Menuiserie, etc.

Bruno Testa, à Genève. Chef de la maison: Bruno-Pierre Testa, d'Italie, à Genève, séparé de biens de Marie-Georgette née Lausenaz-Gris. Procuration individuelle a été conférée à Marie-Georgette Testa, de France, à Genève. Menuiserie et fabrication et commerce d'articles de bois, de meubles stratifiés et de meubles tubulaires. 56, boulevard Carl-Vogl.

1^{er} juillet 1963. Café-restaurant.

Mme Hedwige Saxod, à Corsier. Chef de la maison: Hedwige Saxod née Weibel, de Bernex, à Corsier. Café-restaurant. Corsier-Port.

1^{er} juillet 1963. Café-restaurant.

Paul et Cécile Privet, à Bernex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} juin 1963. Associés: les époux Paul-Léon Privet et Cécile-Léonce Privet née Bugnon, tous deux de Sorens (Fribourg), à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Signal». Route de Chaney sn.

1^{er} juillet 1963. Machines et appareils pour boulangeries, etc.

AMF Bakery Equipment SA, à Vernier, acheter, vendre ou louer toutes machines et appareils destinés à l'équipement de boulangeries, etc. (FOSC. du 28 décembre 1962, page 3731). Bernhard Peyer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Eugène Epstine, des USA, à New-York, président; Eugène Patry, de et à Genève, secrétaire; Maurice Merkt, jusqu'ici secrétaire; Frank-Xavier White, des USA, à New-York; Jacques Homeijer, des USA, à Dordrecht (Hollande); Pierre Frischknecht, de et à Genève, et Jean-Jacques Renaud, de Chêne-Bougeries, à Genève. Signature individuelle d'Eugène Epstine, Frank-Xavier White et Jacques Homeijer ou collective à deux des autres administrateurs.

1^{er} juillet 1963. Verre de sécurité.

Securit SA, à Chêne-Bougeries, verre de sécurité (FOSC. du 16 novembre 1961, page 3340). Lucien de Bay (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Georges Monnet (inscrit) a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Paul Devivier, de Belgique, à Uccle (Belgique), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1^{er} juillet 1963. Valeurs mobilières et immobilières, etc.

Orpic SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 26 juin 1963. But: achat, vente et souscription de toutes valeurs mobilières et immobilières; participation à toutes entreprises sous forme de prêts, avances ou crédits. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue Ami-Lullin. Société de Contrôle Fiduciaire.

1^{er} juillet 1963.

Société Immobilière 197 n. Route de Vernier, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 27 juin 1963. But: achat, construction, exploitation et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: parcelle 4508 de Vernier, avec bâtiment, pour fr. 190 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Albert-Louis Theodoloz, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 11, rue Général-Dufour, chez Chamay & Thévenoz SA.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 198181. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 11 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

ALBOSAN

Nr. 198182. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 11 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

BONIDON

Nr. 198183. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 11 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

CADORIN

Nr. 198184. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 11 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

HEPAZIN

Nr. 198185. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 11 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

NUVOSYL

Nr. 198186. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 11 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

TAGILEN

Nr. 198187. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 11 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

URIZOL

Nr. 198188. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 11 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

UVAMIN

Nr. 198189. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 11 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Vitamine oder Vitamin enthaltende pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

VITALEX

Nr. 198190. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 11 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

XERIDIN

Nr. 198191. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 11 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

XEROPHAN

Nr. 198192. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 11 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

ZEMOVIT

Nr. 198193. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 11 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

ZENUSIN

Nr. 198194. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1963, 18 Uhr.
Lovida S.A., Bahnhofstrasse 42, Chur. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte und Parfümerien. (Int. Kl. 3)

PANCOLOR

Nr. 198195. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1963, 20 Uhr.
Sparky's Gem Gallery Inc., Main Street, Charlotte Amalie (St. Thomas, Virgin Islands, USA). — Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

BRICHOT

Nr. 198196. Date de dépôt: 24 mai 1963, 18 h.
Montres Selza Co. S.A., rue du Faucon 28, Bienne.
Fabrication et commerce.

Montres de tous genres, chronographes, montres calendriers, montres de voyage, montres de poche, compteurs, chronomètres, fournitures d'horlogerie, mouvements ainsi que leurs parties. (Cl. int. 9, 14)

KASH

Nr. 198197. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1963, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edmond Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wollhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 105014. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1963 an.

Süsstoffe. (Int. Kl. 1, 30)

SÜSSEX

Nr. 198198. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1963, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edmond Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wollhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 105015. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1963 an.

Vitaminhaltige Nährhefe und Nahrungsmittel. Vitaminhaltige Futtermittel, insbesondere Futterhefe. (Int. Kl. 29, 30, 31)

VITAFEX

Nr. 198199. Date de dépôt: 6 juin 1963, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Londres S.W.1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 105268. Siègle transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juin 1963.

Substances chimiques pour l'industrie. (Cl. int. 1)

ALFLOC

Nr. 198200. Date de dépôt: 6 juin 1963, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Londres S.W.1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 105576. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juin 1963.

Substances organiques pharmaceutiques qui sont des composés de sulfanilamide à l'usage des hommes. (Cl. int. 5)

SULPHAMEZATHINE

N° 198201.

Date de dépôt: 7 juin 1963, 19 h.

Société anonyme L. Maitre et fils, Manufacture d'horlogerie Pronto (L. Maitre and sons Limited, Pronto Watch Factory), Le Noirmont.
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

PRONTO SPORTA

N° 198202.

Date de dépôt: 7 juin 1963, 19 h.

Société anonyme L. Maitre et fils, Manufacture d'horlogerie Pronto (L. Maitre and sons Limited, Pronto Watch Factory), Le Noirmont.
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

PRONTO SPORTAL

Nr. 198203.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1963, 20 Uhr.

Fairmoor Coat & Suit Corporation, 512 Seventh Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Mäntel und Kostüme für Damen und Girls. (Int. Kl. 25)

BRAZOTTA

Nr. 198204.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1963, 20 Uhr.

A. Michel AG, Grenchen (Solothurn). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 103827. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1963 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

BIDYNATOR

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Interlycon S.A. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Zufolge der am 21. Mai 1963 beschlossenen Auflösung obiger Gesellschaft erlässt der unterzeichnete Liquidator den in OR Art. 742, Abs. 2, vorgesehenen Schuldenruf.

Demzufolge sind allfällige Gläubigeransprüche beim Unterzeichneten bis zum 15. August 1963 anzumelden. (AA. 180°)

Zürich, den 4. Juli 1963.

Der Liquidator:

Rechtsanwalt Dr. Ch. Jueker,
Rämistrasse 29, Zürich 1.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel

Aktiven

Bilanz per 31. Dezember 1962

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	—	—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			Aktien- oder Garantiekapital	12 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	31 047 619	36	Reservefonds	12 000 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	3 386 651	—	Spezialreserven:		
Uebrige Aktien	26 651 373	50	Kurs- und Währungsreserve	6 000 000	—
Uebrige Wertschriften	9 978 188	45	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Schuldbuchforderungen	—	—	Prämienüberträge	61 909 650	—
Darlehen an Körperschaften	—	—	Deckungskapital für laufende Renten	—	—
Grundpfandtitel	39 649 605	40	Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrück-		
Grundstücke	41 264 004	—	gewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	—	—
Darlehen an Immobiliengesellschaften	2 930 000	—	Schwebende Schäden	59 914 350	—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	4 551	—	Uebrige technische Rückstellungen	6 300 000	—
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	794 427	55	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und		
Kassabestand und Postheckguthaben	4 347 961	09	Rückversicherungsverkehr	1 788 501	73
Guthaben bei Banken	5 026 076	75	Depots aus abgegebenen Versicherungen	812 840	30
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	—	—	Schuldverpflichtungen:		
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und			bei Banken	—	—
Rückversicherungsverkehr	2 310 927	13	bei Agenten	440 194	20
Depots aus übernommenen Versicherungen	5 521 767	04	Hypothekarische Belastung der Grundstücke	508 776	25
Stückzinsen und Mieten	168 192	59	Wertberichtigungen:		
Mobilien und Material	—	—	Rückstellungen für Verpflichtungen	2 315 000	—
Kautionen: Fr. 2 072 145.64	—	—	Kautionen: Fr. 2 072 145.64	—	—
Uebrige Aktiven	3 046 633	63	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	1 108 380	30
Verlust	—	—	(selbständige Genossenschaft): Fr. 18 924 874.27	7 166 803	31
Garantieverbindlichkeiten: Fr. 4 679 151.60	—	—	Uebrige Passiven	3 863 482	40
			Gewinn	—	—
			Garantieverbindlichkeiten: Fr. 4 679 151.60	—	—
	176 127 978	49		176 127 978	49

Basel, den 15. Mai 1963.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft

Dr. Hans Theler.

Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, Zäziwil

Aktiven

Bilanz per 31. Dezember 1962

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	4 760 300	—	Reservefonds	4 000 000	—
Uebrige Wertschriften	48 150	—	Spezialreserven:		
Grundpfandtitel	324 250	—	Ausserordentlicher Reservefonds	1 575 813	31
Grundstücke	720 000	—	Gewinnfonds der Versicherten	380 000	—
Kassabestand und Postheckguthaben	20 880	36	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Guthaben bei Banken	693 042	10	Prämienüberträge	44 811	15
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	2 155	75	Schwebende Schäden	70 000	—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rück-			Uebrige technische Rückstellungen	400 000	—
versicherungsverkehr	135 887	55	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal		
Stückzinsen und Mieten	10 309	25	(selbständige Stiftung): Fr. 429 814.15	59 176	75
Mobilien und Material	1	—	Uebrige Passiven	208 475	—
Uebrige Aktiven	23 329	90	Gewinn	—	—
	6 738 306	21		6 738 306	21

Zäziwil, den 18. Juni 1963.

Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft

Der Präsident: W. Schwarz. Der Verwalter: P. Wüthrich.

«La Genevoise», Compagnie d'Assurances sur la Vie, Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1962		Passif	
	Fr.				Fr.
Actions et parts sociales	5 082 572		Capital social		12 000 000
Obligations et lettres de gage	117 727 261		Fonds de réserve		2 000 000
Créances inscrites dans le livre de la dette	3 044 210		Réserves spéciales:		
Prêts à des corporations	8 508 617		Réserve générale		1 000 000
Titres de gage immobilier	154 626 220		Réserve spéciale		1 100 000
Immeubles	80 203 000		Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures		23 700 000
Placements sur des sociétés immobilières de la compagnie	8 691 161		Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes		328 484 121
Prêts et avances sur polices	8 803 907		Correction relative à l'échéance des primes		9 162 918
Autres placements	3 163 378		Réserves pour prestations d'assurance en suspens		1 934 686
Avoirs liquides	3 163 617		Réserves des réassurances acceptées		3 540 015
Avoirs provenant des réassurances	3 931 942		Autres réserves techniques de la branche vie		7 720 000
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	1 516 833		Réserves techniques des autres branches		2 105 722
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	293 908		Fonds constitués pour les bénéfices crédités		1 102 531
Intérêts courus	2 762 270		Créances des réassureurs		597 671
Autre actif	1 416 280		Dépôts et cautionnements		226 748
			Dépôts de primes et primes payées d'avance		2 552 530
			Bénéfices laissés en dépôt ou à verser		2 466
			Autre passif		3 515 160
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel		2 095 820
			Solde à nouveau		94 788
			Garanties accordées (Art. 670 CO): Fr. 2 525 000		
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 350 280 305					
	402 935 176				402 935 176

Genève, 25 juin 1963.

La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie
Künzler. Niedermann.**«Vaudoise-Vie», Compagnie d'assurances sur la vie, Lausanne**

Actif		Bilan au 31 décembre 1962		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	3 500 000	—	Capital social	7 000 000	—
Obligations et lettres de gage	2 909 898	—	Réserves spéciales:		
Titres de gage immobilier	2 595 213	—	Fonds d'organisation	170 485	—
Autres placements	55 500	—	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	84 153	—
Avoirs liquides	155 130	—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	1 657 050	—
Avoirs provenant des réassurances	181 498	—	Correction relative à l'échéance des primes	374 434	—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	73 119	—	Réserves pour prestations d'assurance en suspens	138	—
Intérêts courus	56 774	—	Réserves des réassurances acceptées	1 091	—
Autre actif	17 955	—	Créances des réassureurs	38 640	—
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 1 090 229.—			Dépôts de primes et primes payées d'avance	111 625	—
	9 545 087	—	Autre passif	107 471	—
				9 545 087	—

Lausanne, le 30 juin 1963

«Vaudoise-Vie», Compagnie d'assurances sur la vie
J. Golay.**Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon, à Yverdon**

Actif		Bilan semestriel au 30 juin 1963		Passif	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	697 376	80	Livrets d'épargne	30 998 574	55
Avoirs en banque à vue	156 535	26	Comptes créanciers à vue	3 040	—
Comptes-courants débiteurs en blanc	98 257	—	Autres postes du passif	533 424	—
Comptes-courants débiteurs garantis par hypothèques	371 082	—	Fonds de réserve ordinaire	1 725 000	—
Comptes-courants débiteurs garantis par d'autres gages	1 328 495	25	Fonds de réserve pour différence de cours	200 000	—
Prêts à terme fixe en blanc	238 050	—	Profits et pertes	28 570	25
Prêts à terme fixe garantis par hypothèques	385 066	—			
Prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	1 038 000	—			
Prêts à des corporations de droit public	80 300	—			
Prêts hypothécaires	24 395 800	—			
Titres	4 514 244	05			
Immeuble	94 110	75			
Autres postes de l'actif	91 291	69			
	33 488 608	80		33 488 608	80

La Nationale-Vie, Compagnie d'Assurances sur la Vie, Paris 9^e, 2, rue Pillet-Will

Actif		Bilan au 31 décembre 1962		Passif	
	NF.	Ct.		NF.	Ct.
Actions et parts sociales	229 644 551	68	Capital social	50 000 000	—
Obligations et lettres de gage	432 627 854	58	Réserves spéciales:		
Prêts à des corporations	16 187 064	87	Réserve de prévoyance pour diverses éventualités	5 571 407	63
Titres de gage immobilier	10 056 077	31	Réserve de garantie	8 385 191	—
Immeubles	101 821 087	73	Réserve de capitalisation	88 400	—
Prêts et avances sur polices	13 582 850	26	Provision pour impôts	2 730 000	—
Autres placements	2 181 773	33	Réserve pour fluctuation de changes	2 389 828	83
Avoirs liquides	27 345 610	47	Réserve de plus-values à réinvestir	2 662 751	79
Avoirs provenant des réassurances	18 851 694	09	Réserves spéciales de réévaluation des immeubles	14 609 299	35
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	45 749 021	13	Réserve d'amortissement des immeubles	2 524 089	55
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	483 101	04	Réserve pour cautionnement à l'étranger	2 758 953	—
Intérêts courus	11 620 630	39	Provision pour annulation de créances douteuses	68 781	—
Autre actif	21 642 324	92	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	1 221 501	14
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 117 975 715.50			Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	586 726 763	—
			Correction relative à l'échéance des primes	18 438 506	—
			Réserves pour prestations d'assurance en suspens	5 456 656	99
			Réserves des réassurances acceptées	190 548 911	—
			Créances des réassureurs	3 086 015	76
			Dettes privilégiées et dettes immédiatement exigibles	5 795 608	92
			Dépôts et cautionnements	12 143	99
			Dettes envers les agents et courtiers	3 127 967	49
			Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	13 503 111	10
			Autre passif	10 692 884	95
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	1 388 535	—
			Solde à nouveau	6 361	31
	931 793 641	80		931 793 641	80

Paris, le 26 juin 1963.

La Nationale-Vie, Compagnie d'Assurances sur la Vie
S/s Directeur: E. Maistre. Directeur: B. Piganeau.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Weisungen

der Eidg. Alkoholverwaltung über die Ausrichtung von Beihilfen zur Förderung des Konsums von Tafelkirschen

(Vom 3. Juli 1963)

Gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 28. Juni 1963 über die Verwertung der Kirschenente 1963 erlässt die Alkoholverwaltung nachstehende Weisungen:

A. Beihilfen

1. Die Alkoholverwaltung übernimmt die Fr. -05 je kg brutto übersteigenden Frachtkosten für Sendungen von kontrollierten Tafelkirschen der Qualitätsklassen Extra und I, einschliesslich Spezialsorten, von der Abgangsstation im Produktionsgebiet bis zur Empfangsstation des ersten Verteilers (Grossverteiler, Grossist, Detaillist). Als Frachtkosten im Sinne dieser Weisungen werden die reinen Transportkosten ohne Waag-, Frachtbrief- und andere allfällige Nebengebühren anerkannt.
2. Beitragsberechtigt sind frankiert oder unfrankiert abgefertigte Sendungen von mindestens 50 kg brutto. Für Sendungen nach Bern, Zürich und Winterthur beträgt das Mindestgewicht 100 kg brutto.
3. Die Frachtspitzenübernahme beginnt mit dem Tag des Inkrafttretens dieser Weisungen.
4. Als Grundlage für die Beitragsleistung dienen:
 - Bei Bahntransporten: Die Frachtbeträge gemäss Frachtbrief.
 - Bei Autotransporten: Die effektiven Transportkosten, höchstens aber die Frachtsätze des «SBB-Tarifs für ermässigtcs Eilstückgut», berechnet auf die Strassenkilometer einfachen Weges. Für die Ermittlung der gefahrenen Kilometer ist der kürzeste Weg zwischen Auflade- und Abladeort gemäss ACS- oder TCS-Karte massgebend.

B. Bedingungen

1. Anspruch auf Frachtbeiträge für Tafelkirschen haben ausschliesslich Verladefirmen.
2. Verlader, welche die Uebernahme der Frachtspitzen für Tafelkirschen sendungen durch die Alkoholverwaltung beanspruchen wollen, müssen die vom Schweiz. Obstverband erlassenen Vorschriften «Bestimmungen für Schweizer Kirschen» (Ausgabe 1962) bezüglich Qualitätsanforderungen, Verpackung und Durchführung der Qualitätskontrolle erfüllen.
3. Die Sendungen müssen auf dem Frachtbrief, bzw. dem Lieferschein den zusätzlichen Vermerk «Kontrollierte Tafelkirschen» aufweisen.
4. Bei Fakturierung von frankierten Sendungen, für welche die Alkoholverwaltung die Frachtspitzen übernehmen soll, muss der Warenwert sowie der Frachanteil getrennt aufgeführt werden. Bei unfrankiert abgefertigten Sendungen ist der Nachweis zu erbringen, dass der Frachtbeitrag dem Empfänger ausgerichtet worden ist.

C. Sanktionen

1. Verlader, welche gegen die in Abschnitt B aufgestellten Bedingungen verstossen oder diese missachten, haben keinen Anspruch auf die Ausrichtung von Beihilfen.
2. Die Alkoholverwaltung behält sich vor, die Innehaltung der in Abschnitt B, Ziff. 2 aufgeführten Bedingungen durch besondere Beauftragte überwachen zu lassen.

D. Beitragsgesuche

1. Die Alkoholverwaltung rechnet ausschliesslich mit den Verladern ab.
2. Beitragsgesuche sowie dazugehörige Belege sind gemäss besonderer Anleitung der Alkoholverwaltung zu erstellen und bis spätestens 30. September 1963 einzureichen. Gesuche, welche den Anforderungen nicht entsprechen, werden an den Gesuchsteller zurückgewiesen.

E. Inkrafttreten

Diese Weisungen treten am 9. Juli 1963 in Kraft. 158. 10. 7. 63.

Instructions

de la Régie fédérale des alcools concernant l'octroi de subsides pour encourager la consommation de cerises de table

(Du 3 juillet 1963)

Conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 28 juin 1963 sur l'utilisation de la récolte de cerises en 1963, la régie des alcools édicte les instructions suivantes:

A. Subsidés

1. La régie prend à sa charge les frais de transport dépassant 5 ct. par kg brut pour les expéditions de cerises de tables contrôlées des classes de qualité extra et I, y compris les variétés spéciales, à partir de la gare de départ de la région de production jusqu'à la gare de destination du premier distributeur (distributeur en gros, grossiste, détaillant). Sont réputés frais de transport au sens des présentes instructions, les frais de transport réels, à l'exclusion des taxes de pesage, de lettre de voiture et autres taxes accessoires.
2. Les subsides sont versés pour les expéditions d'au moins 50 kg brut faites franco ou en port dû. Pour les envois à Berne, Zurich et Winterthur, le poids brut doit être de 100 kg au minimum.
3. Les frais de transport dépassant le montant prévu sont pris en charge à partir du jour d'entrée en vigueur des présentes instructions.
4. Sont déterminants pour l'octroi de subsides:
 - Pour les transports par chemin de fer: les montants de frais de transport selon la lettre de voiture.
 - Pour les transports par route: les frais de transport effectifs, mais au maximum les prix réduits du tarif CFF applicable aux expéditions partielles en grande vitesse, calculés selon la distance en kilomètres simple course. Le nombre de kilomètres parcourus sera calculé d'après la carte de l'ACS ou du TCS pour le plus court chemin entre les lieux de chargement et de déchargement.

B. Conditions

1. Ont droit exclusivement aux subsides pour frais de transport de cerises de table les maisons de chargement.
2. Les chargeurs qui désirent mettre à la charge de la régie les frais de transport dépassant le montant prévu pour les expéditions de cerises de table, doivent s'en tenir aux prescriptions de la Fruit-Union suisse «Dispositions pour les cerises suisses» (édition 1962) concernant les exigences de qualité, l'emballage et l'exécution du contrôle de la qualité.
3. La mention «Cerises de table contrôlées» doit figurer sur la lettre de voiture ou le bulletin de livraison.
4. En facturant les expéditions franco, pour lesquelles la régie doit assurer les frais de transport dépassant le montant prévu, la valeur de la marchandise et la part de frais de transport doivent être indiquées séparément. Pour les expéditions faites en port dû, il doit être prouvé que le montant des frais de transport a été payé au destinataire.

C. Sanctions

1. Les chargeurs qui contreviennent aux conditions énoncées au chapitre B n'ont pas droit aux subsides.
2. La régie se réserve de confier à certaines personnes la surveillance de l'application des conditions prévues au chapitre B, chiffre 2.

D. Demandes de subsides

1. La régie règle les comptes exclusivement avec les chargeurs.
2. Les demandes de subsides et les pièces justificatives doivent être établies conformément aux directives spéciales de la régie et adressées à cette dernière jusqu'au 30 septembre 1963 au plus tard. Celles qui ne correspondent pas aux exigences seront renvoyées au requérant.

E. Entrée en vigueur

Les présentes instructions entrent en vigueur le 9 juillet 1963.

158. 10. 7. 63.

Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 9. Juli 1963 - Cours de conversion dès le 9 juillet 1963

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70 $\frac{1}{2}$; Dänemark: Fr. 62.95; Deutschland: Fr. 109.-; Frankreich NF: Fr. 88.65; Italien: Fr. —,69 $\frac{90}{100}$ *); Marokko: DH: Fr. 86.90; Niederlande: Fr. 120.50; Norwegen: Fr. 60.80; Oesterreich: Fr. 16.83; Schweden: Fr. 83.80.

Spanien PA von Fr. 1000 und mehr, 100 Pesetas = Fr. 7.28 — MP de 1000 fr. et plus, 100 pesetas = fr. 7.28

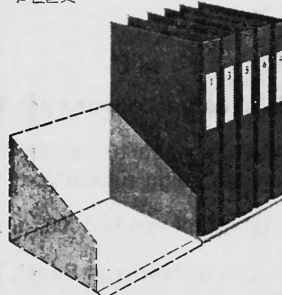
Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.16, Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 158. 10. 7. 63.

*) PA von Fr. 1000 und mehr, 100 Lire = Fr. —.70.— MP de 1000 fr. et plus, 100 Lires = fr. —.70.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

combinato
FLEX



Unser Schlager in Preis und Qualität
T-Garnituren à 5 T-Hüllen in Stahlblech-Kassetten für Ihre neuen Telefonbücher

T-Garnituren

5 T-Hüllen mit 1 Stahlblech-Kassette

Fr. **38.75**

10 T-Hüllen mit 2 Stahlblech-Kassetten

Fr. **72.75**

T-Hüllen

5 Farben: grün, rot, braun, blau, schwarz

1 Stück

Fr. **4.95**

10 Stück

Fr. **44.55**

T-Kassette (einzel) Fr. 16.80

Verlangen Sie unverbindlich eine Probegarnitur und Offerte für mehrere T-Garnituren.

SALA + Co. Büro-Organisation, Marktgasse 3, Basel

Telefonische Bestellungen: (061) 24 40 93

Les Grands-Hôtels de Leysin S.A.

Palement du dividende de l'exercice 1962/1963

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 6 juillet 1963 a fixé le dividende de l'exercice 1962/63 comme il suit:

Pour les actions priv. A: un dividende brut de fr. 15.—, contre remise du coupon N° 12.
Pour les actions priv. B: un dividende brut de fr. 6.—, contre remise du coupon N° 3.

Domiciles de paiement: Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Banque cantonale vaudoise, agencée de Leysin-Feydey.

Date de paiement: dès le 8 juillet 1963, à 9 heures.

Lausanne/Leysin, le 6 juillet 1963.

Au nom du conseil d'administration
Le président: Ed. Pettipierre

Rorschach-Heiden-Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiernit zur

87. Generalversammlung

auf Samstag, den 13. Juli 1963, 15.45 Uhr, im Buffet Rorschach-Hafen, eingeladen.

Verhandlungen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 30. Juni 1962.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1962.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1962.
4. Periodische Erneuerungswahl für ein Mitglied des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung, sowie Geschäftsberichte können gegen Angabe der Aktien-Nummern bis zum 12. Juli 1963 bei der Direktion in Heiden bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgegeben.

Heiden, den 2. Juli 1963.

Der Verwaltungsrat.

Erdölwerke FRISIA, Emden/Ostfriesland 297

Herr Alfred Bertschi, Zürich, ist mit Wirkung vom 30. Juni 1963 aus dem Aufsichtsrat der Erdölwerke Frisia Aktiengesellschaft, Emden, ausgeschieden.

Gemäss § 17 Abs. 1 der Satzung ist Herr Jean D. Arnet, Zürich, mit Wirkung vom 1. Juli 1963 in den Aufsichtsrat entsandt worden.

Confirma S.A., Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della nostra società sono convocati in

assemblea ordinaria e straordinaria

per il giorno 20 luglio 1963, ore 16.00, alla sede sociale in Via Ciseri 2, Lugano.

Ordine del giorno:

- 1° Relazione dell'amministratore sull'esercizio 1962.
- 2° Presentazione dei conti al 31 dicembre 1962 e rapporto di revisione.
- 3° Approvazione dei conti e scarico all'amministratore.
- 4° Decisione sulla messa in liquidazione della società e nomina di un liquidatore.
- 5° Eventuali.

Il bilancio, conto profitti e perdite nonché il rapporto di revisione sono depositati alla sede sociale a partire dal 10 luglio 1963, dove possono essere esaminati.

Lugano, 8 luglio 1963.

L'amministratore unico: Rag. E. G. Tanner.

AG. Luftseilbahn

Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, Klosters

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 6. Juli 1963 hat für das Geschäftsjahr 1962 die Ausrichtung einer Dividende von 6% beschlossen. Der Coupon Nr. 4 kann ab sofort zu Fr. 30.—, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, mit Fr. 21.— netto, bei allen Niederlassungen der Graubündner Kantonalbank, der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Kreditanstalt eingelöst werden.

Klosters, den 8. Juli 1963.

Der Verwaltungsrat.

Franko verzollt spesenfrei jede Station:

1961^{er} Saint-Emilion

ein freundlicher garantiert naturreiner Bordeauxwein sehr vorteilhaft zu Fr. 160.— das 28-Liter-Fass mit Etiketten und Abzugsanweisungen. Oder zu Fr. 198.— die 40 Flaschen inklusive Glas. Zahlbar 30 Tage nach Erhalt auf Schweizer Konto.

MAX KOLLER, BORDEAUX

Franko-Preisliste zu Diensten. Visitenkarte mit 10 Rp. frankiert genügt.

Produc-Trol®

Kontrolltafeln



Für das Büro heute und morgen: Rüegg-Naegele + Cie AG Zürich 22 Tel. 051/834141

Wohnbautätigkeit

in den grösseren Agglomerationen

Im Juniheft der Volkswirtschaft werden weitere Ergebnisse der Statistik über die Entwicklung der Beschäftigung veröffentlicht. Darnach hat die Gesamtbeschäftigung in Industrie, Gewerbe, Handel und Verkehr im Berichtsquartal um 3,2% zugenommen. Diese Zunahme ist vor allem auf die stark erhöhten Beschäftigtenzahlen des Baugewerbes (+41,8%) zurückzuführen, während Gewerbe, Handel und Verkehr mit 0,8% und die Industrie mit nur 0,7% schwache Zunahmen aufweisen.

Das gleiche Heft bringt auch eine Zusammenstellung der Wohnbautätigkeit in den grösseren Agglomerationen für die Jahre 1951 bis 1962, die Ergebnisse der Erhebungen über die Arbeitslöhne in den Industriebetrieben und den Werkstätten der Schweizerischen Bundesbahnen für die Jahre 1956 bis 1962 und viele andere Übersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.50; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 12.50, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung III 520.



Zu verkaufen

Bauparzelle in Flims

zirka 3000 m² erschlossen, wunderbare erhöhte Aussichtslage, unverbaut, Fr. 32.— per m², evtl. auch parzellenweise. Offerten unter Chiffre P 10917 W an Publicitas Winterthur.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig.

Nutzen Sie diese

Kaufkraft —

inscribieren Sie!

Graubündner Kantonalbank Staatsgarantie

Ausgabe einer

3¾ %-Anleihe 1963 von Fr. 20 000 000.—

bestimmt zur Beschaffung weiterer Mittel für das Aktivgeschäft.

Anleihebedingungen:

Zins	3¾%, Jahrescoupons per 31. Juli
Laufzeit	14 Jahre, nach 10 Jahren durch die Bank vorzeitig rückzahlbar
Stückelung	Inhabertitel von Fr. 1000.— und Fr. 5000.—
Kotierung	an den Börsen von Basel, Zürich und Chur
Emissionspreis	100% zuzüglich 0,60% eidg. Titelstempel = 100,60%
Zeichnungsfrist	10. bis 17. Juli 1963, mittags
Liberierungsfrist	31. Juli bis 15. August 1963

Im Falle der Überzeichnung ist eine Erhöhung des Anleihebetrages auf Fr. 25 000 000.— vorbehalten. Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich.

Graubündner Kantonalbank